



### Servizi / Services

Si organizzano visite guidate e attività didattiche di approfondimento per gruppi organizzati e scolaresche. I servizi sono a pagamento, con prenotazione obbligatoria.

Servizi:

- Bookshop
- Guardaroba
- Visite guidate (1h)
- Attività didattiche e laboratori (1h)
- Visite guidate nel centro storico di Comacchio (1,5h)

*Guided tours and educational activities for organized groups and students. Facilities and services are not free, reservation is required.*

Services:  
Bookshop  
Cloakroom

Guided visits (1h)  
Educational activities (1h)  
Guided tours in Comacchio's historic center (1,5h)

### Visite guidate / guided tours

UNA SERA AL MUSEO DELTA ANTICO  
Ogni venerdì dal 6 luglio al 31 agosto alle ore 21.30. Durata 1h  
A NIGHT AT THE ANCIENT DELTA MUSEUM  
From 06/07 to 31/08 Every Friday - 9.30pm. Duration: 1h

Extra ticket d'ingresso / Extra entry ticket

### Tariffe / Rates

€ 4,00 intero - € 2,00 ridotto  
(Ridotto da 11 a 18 anni )  
€ 4.00 full ticket - € 2.00 Reduced  
(Reduced 11 to 18 years)

### Orari di apertura / Opening times

Da Novembre a Febbraio <i>From November to February</i>	dal martedì al sabato <i>from tuesday to saturday</i>	Dalle ore 9.30 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 18.00 <i>From 9.30<sup>am</sup> to 1.00<sup>pm</sup> and from 2.30<sup>pm</sup> to 6.00<sup>pm</sup></i>
	domenica e festivi <i>sunday and holidays</i>	Dalle ore 10.00 alle 17.00 (orario continuato) <i>Open all day from 10.00<sup>am</sup> to 5.00<sup>pm</sup></i>
Da Marzo a Giugno - Settembre e Ottobre <i>From March to June - September and October</i>	aperto da martedì a domenica - chiuso il lunedì <i>open from tuesday to sunday - closed on monday</i>	Dalle ore 9.30 alle 13 e dalle 15 alle 18.30 <i>From 9.30<sup>am</sup> to 1.00<sup>pm</sup> and from 3.00<sup>pm</sup> to 6.30<sup>pm</sup></i>
Luglio e Agosto <i>July and August</i>	aperto tutti i giorni <i>everyday</i>	Dalle ore 9.30 alle 13 e dalle 15 alle 18.30 <i>From 9.30<sup>am</sup> to 1.00<sup>pm</sup> and from 3.00<sup>pm</sup> to 6.30<sup>pm</sup></i>

Servizi: bookshop, visite guidate e attività didattiche per gruppi organizzati e scuole su prenotazione.  
Facilities: bookshop, guided tours and educational activities for organized groups and schools by appointment.

### Tariffe / Ticket counter

intero / full ticket		€ 6,00
ridotto / reduced	11/18 anni, over 65, gruppi min 20 pax, Soci Touring, Soci Fai, Amici Ravenna Antica <i>11 to 18 years, over 65 years, groups min. 20 people.</i>	€ 3,00
gratis / free tickets	minori 11 anni accompagnati dai genitori, disabili con accompagnatore, guide turistiche, militari, giornalisti. <i>children under 11 accompanied by parents, disabled people with assistant, tourist guides, journalists.</i>	

### COMACCHIO MUSEUM PASS

Il biglietto unico per visitare i musei e le valli di Comacchio  
*The only ticket to visit all Comacchio museums*

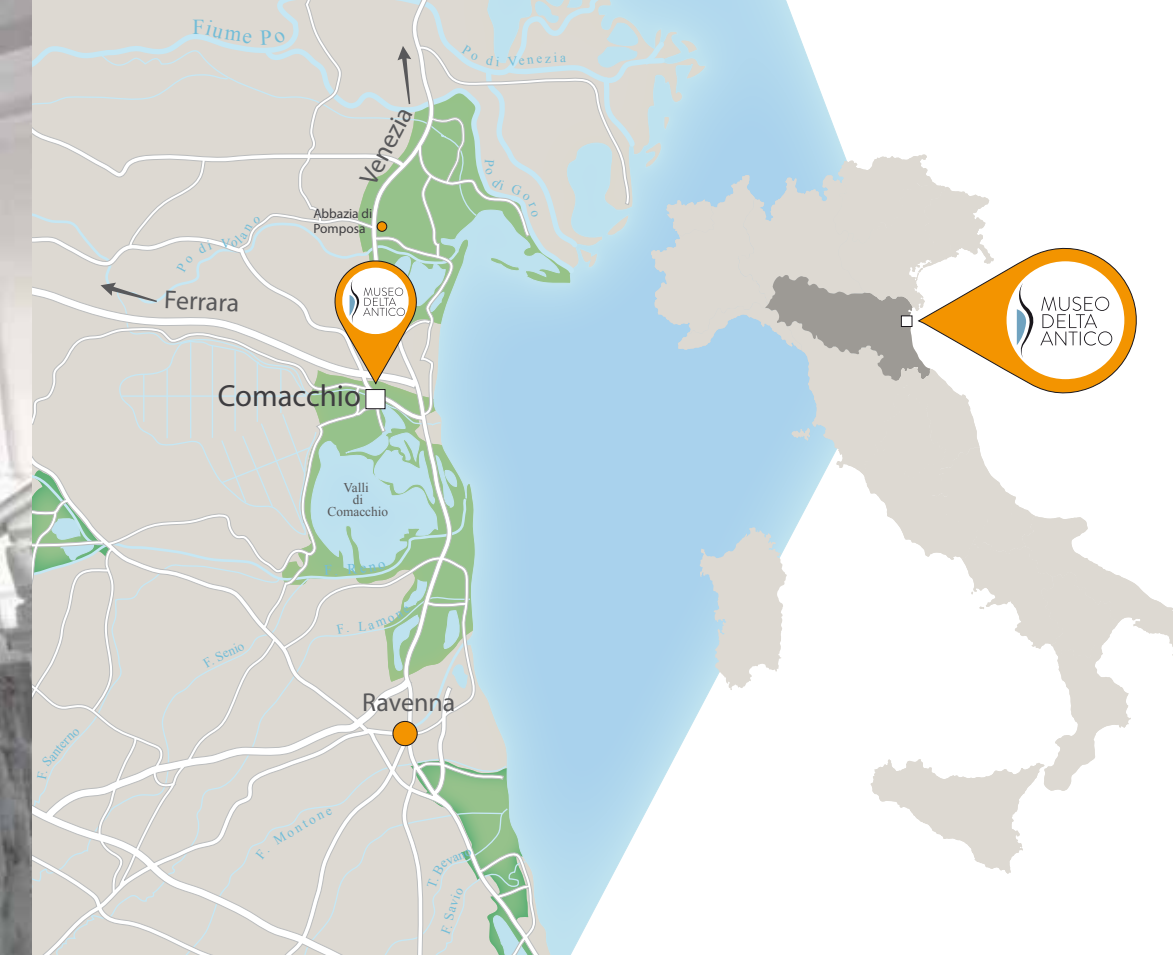


Intero €17 - Ridotto €14 Full price €17 - Reduced €14

Ridotto: da 11 a 18 anni, over 65, Soci Touring Club, Soci Coop Alleanza 3.0 - gratuito: minori di 11 anni.  
Reduced: 11 to 18 years, over 65 - free tickets: children under 11.



Il Museo Delta Antico aderisce al circuito Romagna Visit Card  
Museo Delta Antico is part of Romagna Visit Card offer



CONTATTI / CONTACTS  
MUSEO DELTA ANTICO

COMACCHIO  
Via Agatopisto, 3

+39 0533 311316  
+39 0533 314154

info@museodeltaantico.com  
www.museodeltaantico.com



# MUSEO DELTA ANTICO





**Il Museo** è allestito nell'imponente architettura neoclassica del Settecentesco Ospedale degli Infermi (1771/1784). Realizzato da Antonio Foschini e Gaetano Genta, costituisce uno degli edifici più significativi e monumentali del centro storico di Comacchio. Il museo presenta testimonianze archeologiche del territorio, dall'età protostorica sino al medioevo. Attraverso l'esposizione di quasi duemila reperti e grazie a ricostruzioni e apparati di guida, viene narrata la storia del popolamento umano in corrispondenza dell'area deltizia padana. Il Po, i numerosi canali navigabili e le vie di terra hanno rappresentato nei secoli importanti vettori commerciali e culturali di comunicazione tra le civiltà del mondo Mediterraneo e l'Europa continentale.



*The Museum is hosted in the imposing neoclassical architecture of the XVIII century Hospital of the Infirm (1771/1784), realized by Antonio Foschini and Gaetano Genta. It is one of the most important and monumental buildings of the historical city center of Comacchio. Archaeological finds coming from the territory, ranging from the proto-history period to the Middle Ages, are exhibited. Through the exhibition of almost two-thousand finds, and thanks to reconstructions and guide apparatuses, the museum narrates the history of the ancient Po delta that, with its numerous navigable canals and land ways, over the centuries was an important trade junction that connected the civilizations of the Mediterranean world with continental Europe*

La sezione dedicata al **Delta antico - territorio e ambiente** - tratta dei cambiamenti dell'ambiente naturale nel corso dei millenni, dalla formazione della pianura padana sino ai giorni nostri. Cambiamenti avvenuti attraverso cicli alterni di glaciazioni e di invasioni marine, con la creazione di paesaggi diversissimi quali tundre, foreste, lagune. La sezione **Prima di Spina**, dedicata all'età del Bronzo finale e Primo ferro, espone i rinvenimenti archeologici più antichi della zona. Essi sono relativi a insediamenti umani coevi a quello di Frattesina di Fratta Polesine (Rovigo), centro ben conosciuto per i commerci tra il Mediterraneo e l'Europa continentale nell'epoca antecedente all'affacciarsi di Adria e Spina sull'Adriatico.

*The section dedicated to the **Ancient Delta - Environment and Territory** - covers the environment changes of the delta over the millennia, from the formation of the Po plain up to today, through alternating cycles of glaciation and rising sea level, which created different environments such as tundras, forests, lagoons, up to human settlements. The section of the final years of the Bronze Age and early Iron Age (**Before Spina**) exhibits the most ancient archaeological finds of the area that evidence contemporary human settlements in Frattesina of Fratta Polesine (Rovigo), well-known trade center between the Mediterranean and continental Europe in that period, which covered that role before Adria and Spina on the Adriatic Sea.*



La sezione **Spina crocevia del mondo antico** è relativa all'Età arcaica e classica ed è incentrata sulla storia della città etrusca di Spina, porto e avamposto etrusco per il commercio da e per l'Oriente mediterraneo. Di questa città sono descritti i rapporti con Atene e la civiltà greca e con le popolazioni etrusche, venete, celtiche, la vita quotidiana degli abitanti e la struttura urbana di città lagunare "leggera". La sezione **Un territorio senza città** presenta l'area deltizia in età romana, quando essa era compresa nell'orbita di Ravenna, che dall'età augustea era città importante e sede della flotta Imperiale adriatica. Il delta si presenta come una terra di colture agricole estensive, produzione "industriale" di laterizi e di sale, allevamento del pesce e viticoltura. Mantiene il ruolo di centro di riferimento per il collegamento via acqua e terra tra Roma e il nord, l'Adriatico e le regioni balcaniche. Il delta è stato teatro dell'eccezionale ritrovamento, nel 1981 a Comacchio (Valle Ponti), di una nave romana con l'intero suo carico, testimonianza dell'epoca di Augusto e del mondo globalizzato di Roma.



*The section dedicated to **Spina crossroads of the ancient world** is focused on the story of the Etruscan city of Spina, Etruscan port and outpost for trade towards the Eastern Mediterranean. Spina's relations with Athens and the Greek civilization, with Etruscan, Veneto, and Celtic people, and its "light" lagoon city structure on the river are illustrated in it. The section called Territory without a City presents a delta area included in the orbit of Ravenna, seat of the imperial Adriatic fleet. A land of extensive agriculture and industrial productions of brick and salt, fish farming and fundamental connection center, by water and land ways, between Rome and northern Italy, the Adriatic, and Balkan regions. The delta evidences its trade vocation through the exceptional finding, in 1981 in Comacchio (Valle Ponti), of a Roman ship with its entire cargo, dating back to the period of Augustus and the globalized world of Rome.*

La sezione **Comacchio, un emporio sulla sabbia**, racconta soprattutto l'epoca alto medievale che ha visto, a fronte della decadenza di molte città romane, la nascita di nuovi insediamenti come Venezia e Comacchio, protetti da fiumi e lagune lungo la costa nord adriatica, in una terra contesa tra Goti, Bizantini e Longobardi. Comacchio nasce dunque come emporio commerciale in tempi in cui le vie mediterranee e quelle lungo il fiume Po, sono ancora attive, efficienti e floride.



*The section dedicated to **Comacchio, emporium on the sand** narrates how, in a period in which the Roman cities declined and in some cases disappeared, a series of settlements along the northern Adriatic coast emerged, almost out of nowhere, in areas protected by rivers and lagoons (such as Comacchio and Venice), in a land contended by Goths, Byzantines, and Longobards. Therefore, Comacchio emerged in times in which the Mediterranean trade ways, those along the Po River, were still active and efficient.*